

Title (en)  
TRANSMISSION LEVER FOR A SEWING MACHINE TRANSMISSION

Title (de)  
GETRIEBEBEBEL FÜR EIN NÄHMASCHINEN-GETRIEBE

Title (fr)  
LEVIER DE TRANSMISSION POUR TRANSMISSION DE MACHINES A COUDRE

Publication  
**EP 2980295 A1 20160203 (DE)**

Application  
**EP 15175575 A 20150707**

Priority  
DE 102014214979 A 20140730

Abstract (en)  
[origin: CN105316877A] The invention relates to a transmission lever (14) for pivotally connecting two components of a sewing machine, the transmission lever (14) is provided with a lever upper side surface (18) extending along the lever longitudinal axis (17) and a lever lower side surface (19) extending along the lever longitudinal axis (17), and the lever lower side surface (19) departs from the lever upper side surface (18). Two coupling recesses (20, 21) which are arranged at an interval along the lever longitudinal axis (17) for cooperation with the sewing machine components extend substantially transverse to the lever longitudinal axis (17). The transmission lever (14) is provided with a first wick recess (30) used for lubricating a wick (16) and arranged in a guiding manner. The first wick recess (30) extends along the lever longitudinal axis (17), and is arranged on a first outer edge (28) of the transmission lever (14) in the region of the lever upper side surface (18). A second wick recess (31) extends along the lever longitudinal axis (17) and is arranged on a second outer edge (19) of the transmission lever (14) in the region of the lever lower side surface (19).

Abstract (de)  
Die Erfindung betrifft einen Getriebehebel (14) zur schwenkbaren Verbindung zweier Komponenten einer Nähmaschine mit einer sich entlang einer Hebel-Längsachse (17) erstreckenden Hebel-Oberseite (18) und einer sich entlang der Hebel-Längsachse (17) erstreckenden Hebel-Unterseite (19), die der Hebel-Oberseite (18) abgewandt ist. Zwei entlang der Hebel-Längsachse (17) beabstandet voneinander angeordneten Kupplungs-Ausnehmungen (20, 21) zum Zusammenwirken mit Nähmaschinenkomponenten erstrecken sich jeweils im Wesentlichen quer zur Hebel-Längsachse (17). Der Getriebehebel (14) hat eine erste Docht-Ausspannung (30) zur geführten Anlage eines Schmiermittel-Dochts (16). Die erste Docht-Ausspannung (30) erstreckt sich entlang der Hebel-Längsachse (17) und ist an einer ersten Außenkante (28) des Getriebehebels (14) im Bereich der Hebel-Oberseite (18) vorgesehen. Eine zweite Docht-Ausspannung (31) erstreckt sich entlang der Hebel-Längsachse (17) und ist an einer zweiten Außenkante (29) des Getriebehebels (14) im Bereich der Hebel-Unterseite (19) vorgesehen.

IPC 8 full level  
**D05B 27/00** (2006.01); **D05B 69/30** (2006.01); **D05B 71/00** (2006.01)

CPC (source: EP)  
**D05B 27/00** (2013.01); **D05B 69/30** (2013.01); **D05B 71/00** (2013.01)

Citation (applicant)  
EP 2330241 B1 20120704 - DUERKOPP ADLER AG [DE]

Citation (search report)  
• [AD] EP 2330241 B1 20120704 - DUERKOPP ADLER AG [DE]  
• [A] DE 918549 C 19540930 - UNION SPECIAL MACHINE CO  
• [A] US 2005126462 A1 20050616 - CHUO JUI-JUNG [TW]  
• [A] DE 2812205 A1 19790111 - WITTENBERGE NAEHMASCH VEB  
• [A] US 3881434 A 19750506 - KELLY EDWARD A

Designated contracting state (EPC)  
AL AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HR HU IE IS IT LI LT LU LV MC MK MT NL NO PL PT RO RS SE SI SK SM TR

Designated extension state (EPC)  
BA ME

DOCDB simple family (publication)  
**DE 102014214979 B3 20150910**; CN 105316877 A 20160210; CN 105316877 B 20190312; EP 2980295 A1 20160203; EP 2980295 B1 20170301; JP 2016032629 A 20160310; JP 6660685 B2 20200311; KR 102310863 B1 20211008; KR 20160015159 A 20160212; TW 201615920 A 20160501; TW I664334 B 20190701

DOCDB simple family (application)  
**DE 102014214979 A 20140730**; CN 201510441663 A 20150724; EP 15175575 A 20150707; JP 2015145657 A 20150723; KR 20150104399 A 20150723; TW 104124513 A 20150729